

La (double) phrase suivante est grammaticalement intéressante : « **Vroeger had men** zeven dagen nodig **om goud te maken** » (« *Jadis on avait besoin de sept jours pour faire => fabriquer de l'or* »).

On y trouve la forme verbale « **HAD** », à l'O.V.T. ou prétérit, provenant de l'infinitif « **HEBBEN** » qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers.

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smode=tp&ssmode=ecrit>

La phrase commençant par un complément (« **Vroeger** »), cela engendre une **INVERSION** : le sujet « **men** » passe derrière le verbe « **had** ».

Rappelons que « **POUR** » devant les verbes est rendu en langue néerlandaise par un double mot : « **OM ... TE** ». Le complément (ici « **goud** ») s'intercale entre le « **OM** » et le « **TE** », placé juste devant l'infinitif « **maken** ».

De Grootmeester.. Een vrouw..
Twee handlangers.. Drie in-
gewijden.. De sekte van de
Gouden Zeven !



Handel snel. De dood
van Grosjean heeft
hen wantrouwig
gemaakt !

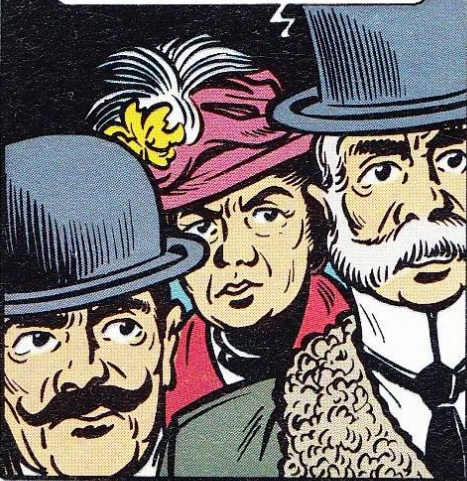


Een verrader werd uitgeschakeld eer hij onze
geheimen kon verklikken ! Het grote ogen-
blik nadert !... Stort eerst uw bijdragen en..

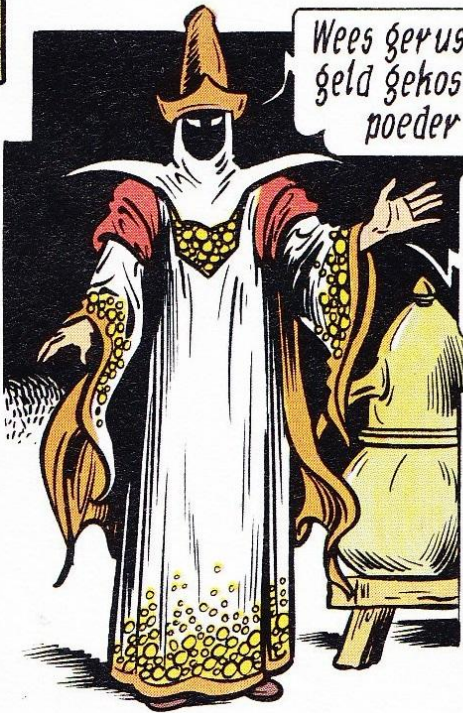


67

Ons geduld is ten einde !
Wij geven geen geld meer
voordat wij een resul-
taat zien !



Wees gerust ! De opzoekingen hebben veel
geld gekost maar ik bezit thans het
poeder van de Steen der Wijzen !



Vroeger had men zeven
dagen nodig om goud te
maken. Thans in het for-
nuis onder stoomdruk...

..zet ik meteen onedele
metalen in goud om !
Jullie zullen deelachtig
worden aan onmetelijke
rijkdom !



68